

## **Joli coeur de rosier**

*A very common French folk song about a gallant young man who meets a tragic end, as he drowns trying to recover a fair damsel's golden ring. The song is sung to many melodies.*

*This version is based on a popular dance tune "Hanter-dro", a native Breton dance from pays vannetais. As the gavotte, this is a dance where the dancers stand firmly and it is a feet dance (unlike many vannetaises dances like ridées or an-dro that can be considered as arm dances). Literally, the Breton word "hanter-dro" means about-turn in French. Sometimes named hanterdañs, then it means half-dance.*

Par un beau clair de lune  
**Ma mie, joli coeur de rose**  
**Joli coeur de rosier**

M'en allant promener  
**Au gai lon la de la rive**  
M'en allant promener  
**Joli coeur de rosier**

Dans mon chemin rencontre ...  
Une fille qui pleurait ...

Qu'avez-vous donc la belle ...  
Qu'a vous à tant pleurer ...

Je pleure mon anneau d'or ...  
Dans la mer est tombé ...

Pleurez pas tant, la belle ...  
Je vous le rendrai ...

À la première plonge ...  
Galant n'a rien trouvé ...

À la deuxième plonge ...  
Galant l'a repéré ...

À la troisième plonge ...  
Le galant s'est noyé ...

***Traditional – Adapted by Michel Lalonde & Rémi Arsenault***